**MEMORANDO DE ACUERDO (MOA)**

**COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/17**

**ASOCIACIÓN DE DESARROLLO INTEGRAL DEL TERRITORIO INDÍGENA CABECAR – ADITICA**

Memorando de Acuerdo (en adelante denominado “Acuerdo”) entre la Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (en adelante denominada “UNOPS”) y ***Asociación de Desarrollo Integral del Territorio Indígena Cabecar-ADITICA*,** (en adelante denominada **“OBC Local”**) con relación al proyecto financiado por el Programa de Pequeñas Donaciones del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (“**SGP FSP/GEF**”), implementado por el PNUD en nombre de las tres Agencias de Implementación del GEF – PNUD, PNUMA y el Banco Mundial – y ejecutado por UNOPS.

Considerando que el **SGP FSP/GEF** ha decidido financiar el proyecto **“*Herencia para el buen vivir: Producción Tradicional Cultural Indígena Cabecar”.***

Considerando que el Comité Directivo Nacional (**el “CDN”**), al cual el SGP FSP/GEF ha delegado la autoridad de seleccionar y aprobar proyectos y otorgar fondos, ha decidido en reunión del **23 de febrero de 2012** aprobar el proyecto, como se detalla en el anexo A, y el presupuesto como se indica en el Anexo B, y acuerda otorgar financiación a la **OBC local**.

Considerando que la **OBC Local** está preparada y acepta dichos fondos del SGP FSP/GEF por intermedio de la UNOPS para los servicios descritos en el documento de proyecto anexo y bajo los términos y condiciones aquí descritos.

Considerando que UNOPS ha designado a Eduardo Mata Montero, como coordinador nacional (el “Coordinador Nacional”) como su representante para todos los asuntos concernientes a la administración del Programa de Pequeñas Donaciones de Costa Rica.

Las partes, en consecuencia, acuerdan lo siguiente:

1. **Responsabilidades de la OBC local:**
   1. La **OBC Local** acuerda efectuar las prestaciones de servicios descritos en la propuesta de proyecto aprobada por el Comité Directivo Nacional aquí adjunta como Anexo A, que constituye parte integral del presente Acuerdo.

Los fondos provistos a los fines del presente Acuerdo sólo podrán ser utilizados para los fines expresamente indicados en el Anexo A. En caso que la **OBC Local considere necesario hacer un pago para la implementación del Proyecto:**

* + - * 1. a cualquier empleado de a **OBC Local**; o
        2. a cualquier familiar de la Dirección de la **OBC local**

este no se hará sin la previa autorización escrita del Coordinador Nacional.

* 1. La **OBC Local** no realizará ninguna acción de compra o adquisición de bienes o servicios (incluyendo pero no limitado a servicios de contratistas o personal para llevar a cabo las actividades relacionadas con el presente Acuerdo) por una suma mayor a **$2,000** (Dos mil dólares) sin la previa autorización escrita del Coordinador Nacional.

1. **Responsabilidades de la UNOPS:**

2.1 La UNOPS acuerda efectuar los pagos especificados en el Artículo IV que se detalla abajo.

1. **Duración:**

3.1 Este Acuerdo entrará en vigor a la firma por ambas partes y expirará el **31 de diciembre de 2013.**

1. **Pagos:**

4.1 La UNOPS pagará a la **OBC Local** la suma de **$20,900.00 (Veinte Mil Novecientos dólares)** de acuerdo con el esquema de pagos establecido más abajo, sujeto a la provisión por parte de la **OBC Local** de informes técnicos y financieros completos y en la fecha estipulada.

**USD $10,000.00 (Diez Mil Dólares 00/100),** a la firma de este Acuerdo por ambas partes.

**USD$8,000.00 (Ocho Mil Dólares 00/100),** luego de la certificación por el Coordinador Nacional de la recepción y aceptación del primer informe de avance técnico y financiero sobre el uso de los fondos en Noviembre 2012.

**USD $ 2,900.00 (Dos Mil Novecientos Dólares con 00/100)** luego de la certificación por el Coordinador Nacional de la recepción y aceptación del segundo informe de avance técnico y financiero sobre el uso de los fondos en Julio 2013.

4.2. Todas las cantidades en este artículo IV se expresan en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, pero serán pagadas al **OBC LOCAL** en moneda local, calculada al tipo de cambio de la Naciones Unidas vigente al mes y el año del pago. Los montos a pagar se determinaran de acuerdo con el esquema de pagos referido en el artículo 4.1 y mediante cheque a nombre de la **OBC Local,** con autorización por escrito por la **OBC Local** donde acepta que su representante retire el pago en su nombre.

4.3 El total de estos fondos no está sujeto a ningún tipo de ajuste o revisión por causas de fluctuación de precios o de la moneda o de los costos actuales incurridos por la **OBC Local** en el cumplimiento de sus actividades bajo este Acuerdo.

4.4 Todos los informes de avance requeridos bajo el artículo 4.1 deberán presentarse en el formato adjunto como **Anexo C**. Todos los informes interinos sobre el uso de los fondos deberán presentarse en el formato adjunto como **Anexo D.**

1. **Registros, Información e Informes:**

5.1 La **OBC Local** debe mantener registros claros, exactos y completos de las sumas recibidas en virtud del presente Acuerdo. Los libros y registros de la **OBC Local** deberán guardarse de tal forma que los comprobantes de facturas y gastos de los fondos aparezcan en forma separada en los libros y registros y puedan ser fácilmente identificables. Además, la **OBC Local** deberá mantener de forma separada un archivo para cada Donación, incluyendo pero no limitado a:

1. La propuesta de proyecto inicial, y cualquier documentación relacionada con el proceso realizado hasta la enmienda y propuesta final.
2. La propuesta final.
3. Una copia del Memorando de acuerdo, firmado por ambas partes;
4. Cualquier enmienda al Memorando de Acuerdo;
5. Copia de los informes de avance presentados al Coordinador Nacional;
6. Cualquier correspondencia con el Coordinador Nacional, etc.; y
7. El informe final como se solicita de acuerdo al artículo 5.3.

5.2 La **OBC Local** debe proveer, compilar y poner a disposición de la **UNOPS** y/o sus auditores en todo momento, todo registro o información oral o escrita, que la UNOPS o sus auditores, razonablemente requieran en relación con los fondos recibidos por la **OBC Local**.

Al recibo de la solicitud por correo electrónico o cualquier otra vía por escrito por parte de UNOPS y/o sus auditores, la **OBC Local** dispone de cinco días laborales para enviar a UNOPS y/o sus auditores, los registros u otra información solicitada.

5.3. En el plazo de sesenta días después de la culminación del proyecto, la **OBC Local** deberá proveer a la **UNOPS** un informe final del proyecto en el formato adjunto como Anexo E, indicando el progreso alcanzado en el cumplimiento de los objetivos de las actividades realizadas, incluyendo un informe final en el formato adjunto como Anexo F con respecto a todos los gastos hechos con los recursos asignados (incluyendo salarios, viajes y materiales).

5.4 Todos los fondos que no se hubieren utilizado deberán restituirse a la UNOPS por la **OBC Local**, o se dispondrá de los mismos en consulta con la UNOPS.

5.5 A excepción de lo contenido en el Artículo 5.6, toda correspondencia relacionada con la implementación de este Acuerdo deberá dirigirse a:

**Por UNOPS:**

Eduardo Mata Montero

Coordinador Nacional

PPD/GEF/PNUD Costa Rica

Teléfono: (506) 2296-1736 Fax: 2296-1545

e-mail: [*eduardo.mata@undp.org*](mailto:eduardo.mata@undp.org)

**Por la OBC Local:**

*José Francisco Morales*, Presidente

Asociación de Desarrollo Integral del Territorio Indígena Cabecar

Territorio Indígena Cabecar, Puente Lata 3 km. Al noroeste de la delegación de Shiroles Talamanca, Limón, Costa Rica. Teléfono: (506) *87023603 /86631473*

e-mail: [*aditica@hotmail.com*](mailto:aditica@hotmail.com)

* 1. Toda correspondencia relacionada con disputas o terminación del presente Acuerdo, o cambios en las fechas de implementación del proyecto, deberá dirigirse a:

**Por UNOPS:**

Luiza Carvalho, Representante Residente

Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo-PNUD

Apartado 4540-1000, San José, Costa Rica

Teléfono: (506) 2296-1544 Fax: (506) 2296-1545

**Con copia a:**

Eduardo Mata Montero

Coordinador Nacional

PPD/GEF/PNUD Costa Rica

Teléfono: (506) 2296-1736 Fax: 2296-1545

e-mail: [eduardo.mata@undp.org](mailto:eduardo.mata@undp.org)

**Por la OBC Local:**

*José Francisco Morales*, Presidente

Asociación de Desarrollo Integral del Territorio Indígena Cabecar

Territorio Indígena Cabecar, Puente Lata 3 km. Al noroeste de la delegación de Shiroles Talamanca, Limón, Costa Rica. Teléfono: (506) *87023603 /86631473*

e-mail: [*aditica@hotmail.com*](mailto:aditica@hotmail.com)

**VI. Condiciones Generales:**

6.1 Este Acuerdo y sus Anexos constituyen la totalidad del Acuerdo entre la **OBC Local** y la UNOPS, reemplazando y prevaleciendo sobre el contenido de cualquier otra negociación y/o acuerdo, sea oral o escrito, relacionado con el objeto de este Acuerdo.

6.2 La **OBC Local** deberá cumplir con todos los servicios descritos en el Anexo A con la debida diligencia y eficiencia. Bajo los expresos términos de este Acuerdo, se entiende que la **OBC Local** tendrá el control exclusivo sobre la administración e implementación de las actividades referidas en el párrafo 1.1. y que la UNOPS no interferirá en el ejercicio de dicho control. Sin embargo, la UNOPS revisará la calidad del trabajo y el progreso realizado para el cumplimiento efectivo de los objetivos del Proyecto. Si en cualquier momento, la UNOPS no se encontrara satisfecha con la calidad del trabajo o el progreso realizado hacia el cumplimiento de los objetivos del Proyecto, la UNOPS podrá, a su solo arbitrio

(i) retener el pago de fondos hasta que, en su opinión, la situación se haya corregido;

(ii) solicitar la devolución de todos o algunos bienes y/o equipos adquiridos por la **OBC Local** con los fondos provistos de conformidad con el presente Acuerdo;

(iii) declarar este Acuerdo por terminado mediante notificación por escrito a la **OBC Local** de acuerdo con lo dispuesto en el párrafo 6.9.; y/o

(iv) buscar cualquier otra solución que resulte necesaria. La determinación de la UNOPS con respecto a la calidad del trabajo realizado y el progreso realizado hacia el alcance de los objetivos del Proyecto será final y concluyente y obligará a la **OBC Local** al cumplimiento de los mismos en cuanto a futuros pagos por parte de la UNOPS.

6.3 La UNOPS no asume ninguna responsabilidad de proporcionar seguro de vida, salud, accidente, viajes o cualquier otro tipo de cobertura de seguro que pueda ser necesario o conveniente con respecto a cualquier persona que preste servicios en relación con este Acuerdo. Dicha responsabilidad incumbe a la **OBC Local.**

6.4 Los derechos y obligaciones de la **OBC Local** se limitan a los términos y condiciones del presente Acuerdo. En consecuencia, ni la **OBC Local** ni el personal que preste servicios por su cuenta tendrá derecho a ningún tipo de beneficio, pago, o compensación con excepción de los expresamente provistos en el presente Acuerdo.

6.5 La **OBC Local** será la única responsable frente a cualquier reclamo de terceros resultante de actos u omisiones de la **OBC Local** durante la ejecución del presente Acuerdo y bajo ninguna circunstancia podrá tenerse a la UNOPS como responsable frente a dichas reclamaciones de terceros.

6.6 A excepción del artículo 6.2, el equipo adquirido por la OBC Local con fondos provistos por la UNOPS será de propiedad de la **OBC Local** y deberá ser utilizado para los fines indicados en el Anexo A durante el término del presente Acuerdo.

6.7 **La OBC Local** declara y garantiza que se han tomado todas las medidas necesarias para prevenir la explotación sexual o abuso de cualquiera de sus empleados o cualquier otra persona relacionada con la **OBC Local** en el suministro de servicios bajo este Acuerdo. Para los propósitos del presente Acuerdo, la actividad sexual con cualquier persona menor de 18 años, independiente de las leyes relacionadas con el consentimiento, constituirán explotación sexual o abuso de esa persona. Además, la **OBC Local** declara y garantiza que se han tomado todas las medidas necesarias para prohibir a sus empleados u otras personas relacionadas con la **OBC Local**, el intercambio de dinero, bienes, servicios, empleos, u otras cosas de valor, por favores o actividades sexuales; o el verse involucrado en cualquier actividad sexual que explote o degrade a cualquier persona.

6.8 La **OBC Local** declara y garantiza que no ha recibido, bajo el presente Acuerdo, fondos provenientes directa o indirectamente de actividades terroristas, y que no está involucrado, directa ni indirectamente, ni financia directa o indirectamente, actividades terroristas.

6.9 Este Acuerdo podrá ser terminado por cualquiera de las partes antes de su finalización mediante notificación por escrito a la otra parte con una anticipación de treinta (30) días, en cuyo caso la **OBC Local** deberá restituir en forma inmediata a la UNOPS todos los fondos no utilizados conforme lo arriba indicado en el párrafo 5.4.

6.10 **La OBC Local** reconoce que la UNOPS y sus representantes solamente proveerán los fondos especificados en el presente Acuerdo. En caso de reintegro de fondos a la UNOPS, o de rescisión del presente Acuerdo, la OBC Local reconoce que la UNOPS no tendrá más obligaciones hacia la **OBC Local** como consecuencia de dicha devolución o rescisión.

6.11 Ninguna modificación o cambio de este Acuerdo, ninguna renuncia a cualquiera de sus disposiciones contractuales, ni ninguna cláusula adicional, serán válidos ni oponibles, a menos que sean aprobados previamente por escrito por ambas partes o por sus representantes debidamente autorizados, bajo la forma de una enmienda a este Acuerdo debidamente firmada por las partes.

6.12 La **OBC Local** estará obligada a reconocer el apoyo de GEF/SGP FSP en cualquier material promocional (folletos, prospectos, calendarios, pegatinas, camisetas, etc.) (Los "Materiales").

El diseño del Material deberá ser aprobado por el Coordinador Nacional antes de su producción. Excepto por los derechos de propiedad intelectual del logotipo de GEF/SGP FSP, que siempre pertenecerán a GEF/SGP FSP, los derechos de autor sobre el diseño de tales Materiales pertenecerán a la OBC Local a menos que tales Materiales sean diseñados por GEF/SGP FSP.

La OBC Local concede a GEF/SGP FSP una licencia gratuita y no exclusiva a GEF/SGP FSP para el derecho de reproducir totalmente o en parte los Materiales para fines no lucrativos relacionados con las actividades de GEF/SGP FSP. La **OBC Local** estará obligada a proporcionar a GEF/SGP FSP suficientes copias de los Materiales producidos por la **OBC Local** para la diseminación directa de GEF/SGP FSP.

6.13 Toda controversia o reclamo surgidos de este Acuerdo o relacionados con el mismo, o la violación de este Acuerdo, salvo en el caso en que sean resueltas amistosamente mediante negociación directa, serán resueltas mediante laudo arbitral de conformidad con el Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional-CNUDMI en la versión vigente en el momento de la sumisión de la controversia a arbitraje. Cuando, durante las negociaciones mencionadas arriba, las partes deseen llegar a una conciliación amistosa de dicho diferendo, controversia o reclamación, dicha conciliación se hará de acuerdo con las Reglas de Conciliación del la CNUDMI, o según cualquier otro procedimiento acordado entre las partes.

Las partes convienen en acatar el laudo arbitral emitido de conformidad con ese Reglamento, como solución definitiva de cualquier discrepancia, controversia o reclamación.

6.14. Nada en este Acuerdo ni en relación con él se considerará como una renuncia de cualquiera de los privilegios e inmunidades de las Naciones Unidas, PNUD o UNOPS.

Los abajo firmantes, representantes debidamente autorizados de la UNOPS y de la **OBC Local** respectivamente, firman el presente Memorando de Acuerdo por la UNOPS y por la **OBC Local**, firman el presente Memorando de Acuerdo en la fecha indicada bajo sus respectivas firmas.

|  |  |
| --- | --- |
| Acordado por la UNOPS:  ***Luiza Carvalho***  Representante Residente, PNUD  Por el Director Ejecutivo de UNOPS  Fecha: 15 de marzo de 2012 | Acordado por la **OBC Local:**  ***José Francisco Morales*** Presidente  ADITICA  Fecha: 15 de marzo de 2012 |

**ANEXO A**

**DOCUMENTO DE PROYECTO**

**Número de Proyecto:** *COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/17*

**Título del Proyecto:** *“Herencia para el buen vivir: Producción Tradicional Cultural Indígena Cabecar”*

# PORTADA DEL PROYECTO

**País**: COSTA RICA **Fecha de última Presentación:** 27*Febrero 2012*

**ORGANIZACIÓN SOLICITANTE:**

**Organización:** ADITICA-Asociación de Desarrollo Integral del Territorio Indígena Cabecar

**Año de constitución:** *\_1985*

**Número de Miembros***: Hombres: \_324 Mujeres: 313 esta es la proporción dentro los afiliados*

**Numero de Cedula Jurídica:** 3-002-071502

**Número de proyectos que ha ejecutado:** 6 proyectos

**Ubicación:** *(*Reserva de la Biosfera La Amistad, Corredor Biológico Talamanca Caribe*)*

**Dirección:** *(Territorio Indígena Cabecar, Puente Lata 3 km. Al noroeste de la delegación de Shiroles Talamanca, Limón, Costa Rica*.*)*

**Correo Electrónico:** *(*[*aditica@hotmail.com*](mailto:aditica@hotmail.com) *)*

**Teléfono:** 87023603 /86631473**\_ Facsímile (Fax): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Funcionario Principal:** *(José Francisco Morales, Presidente)*

**Persona contacto:** *(Grace Mayela Ríos Hidalgo, Administradora)*

**PROYECTO:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Area Focal** | |  | **Categoría del Proyecto** | |
|  | Conservación de la Biodiversidad | **X** | Fortalecimiento de capacidades |
| **Área Temática *(marque una)*** | | | | |
| **X** | Producción Sostenible | | | |
| **X** | Territorios Indígenas | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| Fecha propuesta de inicio: | Enero 2012 |
| Duración propuesta del proyecto: | 12 meses |

**FINANZAS:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Total solicitado al PPD/FMAM: | **₡10.450.000** *e corresponda)ESdel FMAMA\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | **(US$) 20.900** |
| Total estimado de contrapartida\*\*: | **₡8.400.000***e corresponda)ESdel FMAMA\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | (US$) **16.800** |
| Costo Total del Proyecto: | **₡18.850.000***e corresponda)ESdel FMAMA\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | **(US$) 37.700** |
| Tipo de cambio US$: 500 | *PNUD a marzo 2012: 508 colones* | |

**DETALLE LAS CONTRAPARTIDAS O COFINANCIAMIENTO\*\*:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **FUENTE DE LA CONTRIBUCION** | **Tipo de la contribución**  *(especie o efectivo)* | **¿Efectuado o proyectado?** | **Valor de la contribución** |
| Productores | Especie | Proyectado | **₡7.200.000** |
| ADITICA | Asistencia técnica | Proyectado | **₡ 1.200.000** |
| **TOTAL** |  |  | **₡8.400.000** |

# PROPUESTA

**SECCION A: ENFOQUE Y ABORDAJE DEL PROYECTO**

## Resumen Ejecutivo:

El proyecto se enmarca en Plan Indígena de Desarrollo Comunitario (PIDCO) para del Territorio Cabecar, es la puesta en práctica del eje del PIDCO que establece el modelo de finca tradicional cultural, se ubica en la comunidad de los Ángeles, la cual es una comunidad de difícil acceso especialmente para el acceso de mercados de los productos y la salud. Como el modelo de finca tradicional cultural tiene las condiciones de producir para la alimentación de las familias, y además está basado en producto no perecedero como lo es el cacao que tiene mercado y su transporte es relativamente fácil.

El proyecto busca establecer al menos 15 has en sistemas de producción tradicional cultural, con 10 familias de la comunidad de los Ángeles, además es la generará la primera experiencia de trabajo sobre este enfoque de ADITICA, el cual se tiene previsto impulsar en otras comunidades, se tiene presentado un proyecto al Programa Binacional cuenca del Rio Sixaola, para transmitir esta experiencia a otras comunidades.

Otra característica muy importante del proyecto, es que el territorio cabecar se ubica en la zona de amortiguamiento del Parque Internacional la Amistad (PILA) y la reserva biológica Hitoy Cerere, el sistema a implementar por sus características cumple una función muy importante para la continuidad de las coberturas boscosas y para la fauna que encuentra en sistema un fuente de alimento y un verdadero corredor biológico que conecta con otras áreas de importancia ambiental.

Finalmente el sistema provee una base para la soberanía alimentarias de las familias, sus estructura productiva estabiliza los suelos y el manejo de áreas de cultivo es de manejo no alto requerimiento de mano obra, por lo que se convierte en un factor de resilencia de las comunidades ante el cambio climático.

## Antecedentes de la organización y capacidad para ejecutar el proyecto:

El territorio Cabecar se ubica en las zonas altas del sector Indígena de Talamanca, cuenta con una extensión de 22.729 has y su representante legal es la Asociación de Desarrollo Integral del Territorio Indígena Cabecar (ADITICA), la cual también tiene la potestad de representar a las comunidades que están dentro del territorio, así como la función de administrar todo lo existente en dicho territorio.

ADITICA, dentro su estructura de administración del Territorio Cabecar, ha creado a 9 Consejos de vecinos en las comunidades que conforman el territorio. Estos son: Monte Sión, Siboju, San Vicente, San Miguel, Gavilán canta, China Kicha, Los Ángeles, Oro chico y San José Cabecar.

Los beneficiarios indirectos del proyecto es todo el territorio Cabecar 2000 habitantes aproximadamente y los directos son las familias de la comunidad de la comunidad de Los Ángeles 20 familias aproximadamente.

Los pueblos indígenas por su cultura poseen y han generado conocimiento propio en torno a la convivencia con la tierra, recursos naturales, producción y modo de vida. El desarrollo (sostenible), para los indígenas, implica un cambio progresivo de la calidad de vida del individuo, por lo tanto requiere un respeto étnico, cultural y económico así como una convivencia pacífica y en armonía con la naturaleza, que garantice y no comprometa la calidad de vida de las generaciones futuras, de manera que se busque el bien común y no solamente el desarrollo o crecimiento económico.

ADITICA, pretende consolidar mediante un Plan Indígena de Desarrollo Comunitario, una base institucional con herramientas de implementación de la gestión política, un nuevo enfoque de un buen vivir comunitario, mejoramiento de la infraestructura, capacidad técnica, y organizativa. Todo para una administración eficaz del territorio indígena Cabecar, mediante el manejo y uso de los recursos naturales bajo el enfoque de usos culturales, el conocimiento y prácticas tradicionales que fortalecen la conservación de los bosques por ende el equilibrio Humanidad, el Universo y la Naturaleza, los cuales son pilares fundamentales de la cosmovisión indígena.

ADITICA cuenta aproximadamente con el 70% de su territorio en cobertura boscosa y conserva 1000 has, bajo el régimen de pagos por servicios ambiéntales (PSA). El recurso que se obtiene por el PSA es de suma importancia para el territorio Cabecar ya que se han podido financiar importantes obras comunales y otros servicios que se necesita en el territorio, entre estos podemos mencionar; arreglo de camino, apoyo a estudiantes de escuelas y colegios, apoyo a arreglos de Iglesia, Escuelas, Salones Comunales, puestos de Salud, apoyo a personas discapacitadas y adulto mayor, apoyo a los concejos de vecinos, ayuda a productores de cacao orgánico, pago de guarda recursos, abogado, contador, secretaria, técnicos y mucho más. Es así que el recurso bosque no solo está proveyendo servicios a las comunidades, sino que está aportando a servicios públicos.

ADITICA, entre los proyectos importantes que ha ejecutado está el PIDCO, que fue financiado por el BID por $95.000, este proyecto dejo las bases para el plan de Desarrollo y fortalecimiento institucional de ADITICA, también ejecutó un proyecto de Soberanía Alimentaria con las Comunidades de San Vicente, Siboju y San Miguel financiado por el Fondo Indígena de Latinoamérica, por un monto de $13.000, y otro importante fue el proyecto que administró al grupo de mujeres Kasatkö, por $20.000 del PPD, también encontramos una serie de proyectos de infraestructura como Ebais, escuelas, puentes y otros que fueron gestionados y co-ejecutados con instituciones del Gobierno y ONGs

## Justificación del Proyecto

**Enfoque del proyecto:**

El proyecto se basa en la estructura tradicional de producción cultural visto anteriormente, y esta orientado al segmento de producción permanente del sistema con el cacao como producto principal, ADITICA por su propia política impulsará el modelo establecido, mediante los técnicos (Promotores) mediadores culturales, quienes guiaran al productor.

Por ser un sistema tomado de la misma cultura la adquisición de semillas y el trabajo en las variedades de plantas medicinales, especies forestales y frutales entre otros no será problema ya el productor conoce su manejo y las semillas serán aportados por las mismas familias, también el conocimiento sobre la cantidad de cada variedad y ubicación etc, en el sistema es manejado por el productor.

El aporte solicitado es para apoyar en la siembra del cacao, ya que es el cultivo de la zona de mayor impacto positivo, cultural, económico y ambiental, con relación al manejo del cacao los productores de la comunidad de los Ángeles, lo conocen muy bien ya que las personas que viven hoy esta comunidad pro vienen de otras comunidades que producen cacao como Siboju, San Vicente y San Miguel.

Para ADITICA es clave fortalecer la estructura organizativa, cultural y económica de la comunidad de los Ángeles, ya que se ubica justo en el límite con el Valle de la Estrella, donde ha existido mucha tala y cacería ilegal, hoy con el consejo de vecinos de dicha comunidad y el apoyo de ADITICA se ha logrado controlar éstas actividades e incluso la invasión al territorio Cabecar.

* **Sistema de Producción Tradicional Cultural**

Según lo establece el proceso de construcción del PIDCO[[1]](#footnote-1), la cultura Cabecar posee una serie de prácticas culturales que son soporte en el sistema de producción tradicional tal como:

***Concepto de la Tierra y producción:***

*Para la cultura Cabécares la tierra (Ká) es de mucha importancia a nivel mitológico es la hija de Sibö el cual dio al hombre para que produzca todo lo que necesitaba él y su familia. Es por eso se le tiene mucho aprecio a la tierra y se busca siempre su bienestar. Las siembras se realizan según lo establecido por el poder de las lunas.*

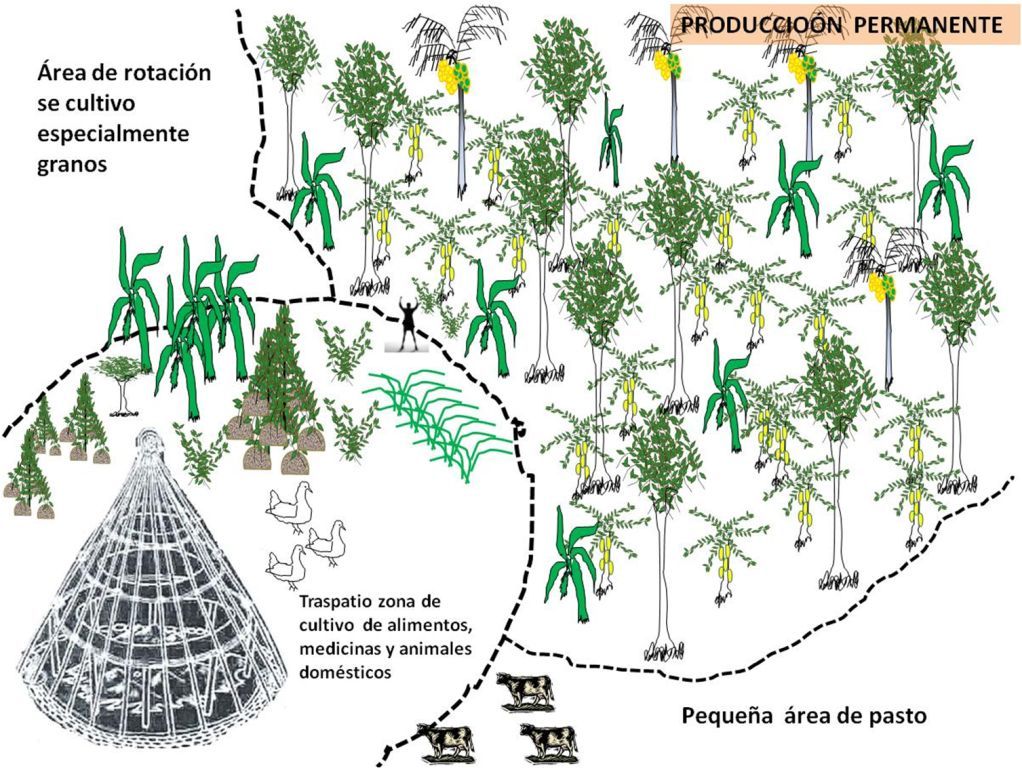
***Saneamiento del suelo***

*Al iniciar una siembra se recorre el terreno y se limpia, pero antes de la chapea se escogía un niño para realizar una muestra de la primera siembra. Luego se hace la quema (si la siembra es arroz, frijol o maíz) y se procede a sembrar inmediatamente para alejar espíritus malos.* *Además se debe guardar una dieta especial para sembrar con gran vitalidad.*

* **Estructura tradicional de producción cultural:**

Tal como lo establece uno de los principios fundamentales de la creación desde la base cosmogónica del pueblo Cabecar, denominado el principio de la dualidad que establece que: *Todo lo que vemos sobre la tierra o el supramundo tiene su similar en el inframundo, nada más que con otras características, además que todas la especies sobre en el segundo nivel cósmico es decir sobre la tierra, tiene un dueño el cual es espiritual y su función básica es cuidar a su especie del abuso de los humanos.*

El conocimiento sobre el principio anterior, define la relación de los indígenas cabecares con el medio ambiente, por eso el uso de las zonas de bosque es limitado a la necesidad real del individuo y se debe pedir permiso a los dueños de las plantas y animales para su utilización.

****En la parte de espacios de producción se manifiesta la característica de la integralidad es decir se encuentra productos que se intercambiaban a nivel de mas volumen, productos de consumo de la dieta familiar y productos de medicina natural, todos ordenados alrededor del Usure que es la casa tradicional en cual se explica en el siguiente gráfico.

* **Grafico representativo de un sistema de producción tradicional**

Como se aprecia en el gráfico el primer espacio de producción es el muy cercano a la casa o el traspatio, es en ese sector donde se produce lo básico para consumo familiar, incluyendo los animales domésticos y plantas medicinales, es precisamente este espacio el lugar adecuado para la trasmisión de la cultura de generación en generación ya que la madre con niños pequeños pueden trabajar en lugar cercano seguro y durante ese momento se le va trasmitiendo a los niños y niñas todo el conocimiento cultural incluyendo la lengua.

Luego tenemos el espacio de producción de especies más permanentes los cuales es un conjunto de variedades de especies maderables, frutales, medicinales y del o los productos principales como el cacao y banano, entre otros, es precisamente este espacio productivo cultural que APPTA, ha logrado posicionar el cacao en los mercados internacionales por más de 15 años, y valor dado al banano de producción tradicional que también ha conquistado un segmento del mercado internacional, aun así dentro de esos sistemas más allá del cacao y banano hay muchos productos a explorar con gran potencial de mercado.

Existe un espacio reservado para especies mayores como el ganado el cual es parte del sistema tradicional de producción, este espacio es relativamente pequeño ya que el ganado no se cría en niveles extensivos.

Otro segmento del sistema de producción tradicional cultural es el espacio de rotación, básicamente espacios donde se siembra granos y consiste en rotar los lugares de producción es decir un año en un lugar se siembra arroz, se deja por unos años hasta que se haga tacotal mientras se siembra en otro lugar y luego se regresa la tacotal y se siembra maíz y así sucesivamente.

En éste sistema el espacio de Bosques y ríos, tiene conceptualización de uso basado en la recolección. No obstante esto ha venido cambiando en los Bosques se habla hoy de bosques de reserva comunitaria y en los ríos el concepto de pesca ha perdido fuerza y se orienta a la protección de las fuentes de agua.

Hoy en el territorio Cabecar la mayor parte de sus habitantes trabajan y siembran sus productos para consumo y venta, esto hace que el territorio presente un promedio alto de individuos productores o agricultores y por tal razón la agricultura es el medio por el cual obtienen el ingreso al hogar, esto puede ser por la venta de productos o por trabajar en el mantenimiento de parcelas de otros (jornales).

Por muchos años los habitantes mantuvieron un sistema de trabajo libre de agroquímicos, además de un sistema de trabajo tradicional que permitía mantener una armonía con la naturaleza.

Este sistema de trabajo en la actualidad se está viendo afectado por la tendencia de imitar la manera de producir de las personas no indígenas que en vez de ayudar al suelo los deterioran cada vez más. Mucho se habla hoy en día del daño que causa los productos químicos al suelo, agua, en general podemos decir al medio ambiente, pero también hay que considerar los cambios en los sistemas que alteran un micro hábitat para la biodiversidad y la erosión del suelo se acelera.

Es urgente apoyar al productor para que rescate y fomente la manera tradicional de producción buscándoles las herramientas necesarias para que pueda seguir desarrollando su sistema de trabajo y también crear un programa de apoyo continuo y una certificación que le permita al productor ofrecer en el mercado el producto con un valor agregado, a la vez incentivar que más productores se interesen en producir de la misma manera, esto nos aseguraría mejor calidad de agua, suelo y mejor calidad de productos para el consumo humano y una protección al medio ambiente y sobre todo un rescate cultural que es urgente en los territorios indígenas, el Buen Vivir comunitario

En el territorio Cabecar es necesario apoyar a los y las productores y productoras que trabajan de forma tradicional, por las siguientes razones.

* EL territorio Cabecar es zona de amortiguamiento del Parque internacional la Amistad (PILA) y las fincas con producción tradicional cultural, es una extensión de cobertura manejada, que permite que se mantenga la cobertura forestal, genera alimentos tanto para humanos como para especies de fauna.
* La fincas de producción tradicional por su gran componente arbóreo y sus áreas de bosque, hace una verdadera conexión de las masas boscosas entre el PILA y otras áreas protegidas como Hitoy Cerere, siendo parte de un eslabón clave para el corredor biológico Talamanca- Caribe.
* Los productores tienen presión por nuevas tendencias productivas que no son rentables ambientalmente ni culturalmente y como para ADITICA uno de sus propósitos es conservar la naturaleza, la parte cultural y cuidar todo lo que nuestros antepasados nos dejaron, no se puede permitir que el pueblo sea invadido por otras culturas y prácticas no indígenas.

Es así que el presente proyecto busca fomentar la producción tradicional basada en los siguientes principios:

* Rescate de los principios y valores culturales que rigen alrededor de la práctica de producción.
* Ampliar la gama de variedades de productos en las parcelas, basados al sistema tradicional que supla necesidades alimentarias y medicinales a las familias.
* Rescatar el espacio de trasmisión cultural de madres a hijos activando el uso del traspatio de las casas de los productores.
* Impulsar un sistema de producción amigable con el medio ambiente y la biodiversidad.
* Enriquecer el espacio de producción permanente con productos de mercado actual potenciales.
* Perpetuar el sistema de producción tradicional cultural y proyectar al mercado sus productos con unos valores agregados, como natural, orgánico, de alto valor cultural.
* Convertir las fincas tradicionales culturales en un eslabón importante del Corredor Biológico Talamanca Caribe

**2.3.1 Iniciativas implementadas complementarias al proyecto.**

Actualmente las comunidades cabécares de San miguel, san Vicente, Los Ángeles, Orochico y Sibuju tienen un aproximado de 200 productores que trabajan en fincas integrales basados en cacao, libres de agroquímicos; los productos que más se cultivan en las fincas integrales son: cacao, banano, además dentro de sus fincas tienen árboles frutales como: arazá, mamon chino, pejibaye, limón dulce y acido, guayaba, pipas, manzana, caz brasileño, guabas y carambolas de estos productos los que ya tienen un mercado son el cacao banano araza guayaba y carambola, también dentro de sus lotes tienen árboles maderables como el laurel, cedro , entre otros[[2]](#footnote-2). A continuación detallamos acciones ejecutadas que son complementarias al presente proyecto.

| **Nombre del proyecto** | **Apoyado por:** | **Alcance** | **Relación con el Proyecto presentado** |
| --- | --- | --- | --- |
| Elaboración del Plan Indígena de Desarrollo comunitario (PIDCO) | PMIIE/CICA/BID | Plan de desarrollo cultural, productivo y político para el territorio | Integra a la comunidad de Los Ángeles a un proceso impulsado ordenadamente a nivel del territorio. |
| Proyecto Fortalecimiento de la capacidad productiva para la soberanía alimentaria | Fondo Indígena y la Mesa nacional | Inversión en la finca tradicional cultural, en las especies de soberanía alimentaria | Se beneficio 12 familias de cada comunidad.  Gavilán Canta.  Siboju.  China Kicha  San Vicente.  6 familias de San Miguel y 6 familias de Los Ángeles |
| La Unión para el Desarrollo de Talamanca fortalece a sus organizaciones miembros a través del fomento a la asociatividad, mejoramiento y encadenamiento de su producción | Proyecto Alianza - UICN | Capacitación y Siembra con injertos de 4.000 plantas de cacao con 20 familias. en las comunidades de San Miguel, San Vicente y Siboju y 600 arboles frutales | El proyecto no cubrió la comunidad de los Ángeles. |
| Comercialización de cacao | APPTA | APPTA desde hace varios años a comercializado el cacao de las comunidades cabecares, como producto orgánico | Los productores de los Ángeles cuentan con posibilidades reales de comercializar su cacao |
| Centro acopio 116 m2 (18x12m) En la Comunidad El Progreso.  Proyecto Aprobado en proceso de ejecución | Programa Cuenca Rio Sixaola MAG/BID | Las comunidades de la zona Alta del territorio cabecar tiene problemas de transporte por las altas pendientes, que no permite el acceso a camiones que compran los productos, el centro les facilitara a los productores la espera de los camiones de una forma mas adecuada | De la comunidad de los Ángeles a donde APPTA compra el cacao es bastante la distancia, (3 horas aproximadamente a caballo) por lo tanto el centro de acopio les brindara condiciones adecuadas al productor para almacenar su producto o esperar el carro. |

El apoyo a las fincas Tradicionales es un esfuerzo de ADITICA a nivel de todas sus comunidades no obstante por la ubicación de la comunidad de Los Ángeles, la cual se ubica en el límite con el valle de la estrella, la topografía del terreno, la gran cantidad de bosque que la rodea y las condiciones de las familias que viven ahí, lo ubican como una comunidad estratégica, para impulsar un proyecto de desarrollo económico de forma sostenible y además cultural y el cacao, bajo el concepto de producción tradicional es el más indicado.

El presente proyecto se focaliza al componente del cacao, la parte forestal y frutal será desarrollado por parte del productor, donde ya hay mucho conocimiento al respecto, el impulso de la finca con el concepto total es una tarea que ADITICA ya iniciado a impulsar como política en las comunidades, el cual quedó plasmado en el Plan Indígena de Desarrollo Comunitario (PIDCO) del territorio Cabecar, impulsado con el proyecto BID/PMIIE/CICA/Mesa Nacional Indígena/

## Objetivo General

Mediante la fincas tradicionales culturales establecer un sistema que aporte la continuidad de los espacios de cobertura forestal del PILA, viabilizando el Corredor biológico Talamanca caribe que además genere recursos para el bienestar económico, social, cultural y ambiental de las familias de la comunidad Cabecar de los Ángeles.

## Objetivos Específicos y resultados esperados:

**Tabla 1: Objetivos Específicos vs. Resultados**

|  |  |
| --- | --- |
| ***OBJETIVOS ESPECIFICOS*** | ***RESULTADOS*** |
| **Objetivo1**: Establecer parcelas de cacao, bajo el concepto de la finca tradicional cultural | **Resultado 1.1:** Al finalizar el proyecto contar con al menos 15 has de producción en sistema tradicional basado en cacao. |
| **Objetivo 2**: Ejecutar de manera participativa el plan para el establecimiento del sistema tradicional de producción de cacao que incluye la comercialización | **Resultado 2.1:** A partir del tercer año, al menos 10 familias comercialicen el cacao como un producto que les genera ingresos económicos |
| **Objetivo 3:** Acompañar y asesorar a las familias en el establecimiento del sistema tradicional de producción de cacao y en el diseño de un plan de negocios o mercado de los excedentes de la producción de cacao y los otros productos | **Resultado 3.1**: Al menos 10 familias manejan sus fincas en sistema tradicional logran establecer sus sistema de producción tradicional cultural e ingresan a la comercialización de cacao entre otros |

## Indicadores:

**Tabla 2: Indicadores**

| ***RESULTADOS ESPERADOS*** | ***INDICADOR*** | ***LINEA DE BASE*** | ***META*** |
| --- | --- | --- | --- |
| Al finalizar el proyecto contar con al menos 15 has de producción en sistema tradicional basado en cacao | Hectáreas de parcelas de cacao establecidas | 0 | 15 has |
| A partir del tercer año, al menos 10 familias comercialicen el cacao como un producto que les genera ingresos económicos | * Plan de producción y mercadeo de cacao establecido. | 0 | 1 |
| * Aumento en la Cantidad de cacao producido | 0 | 3000 kilos secos/año |
| Al menos 10 familias manejan sus fincas en sistema tradicional logran establecer sus sistema de producción tradicional cultural e ingresan a la comercialización de cacao entre otros | Cantidad de fincas con sistemas de producción de cacao y mercadeo de excedente. | 0 | 10 |

## Descripción de las Actividades Principales del Proyecto:

* Plan de trabajo con las familias
* Limpiar el terreno.
* Estaquillado.
* Adquisición de Semilla.
* Siembra.
* Mantenimiento.
* Transporte
* Dar seguimiento y asistencia al productor
* Promocionar el cacao a los compradores.
* Promover el sistema tradicional de producción
* La gestión de ADITICA en el reconocimiento del aporte ambiental del sistema de producción ante proyectos e instituciones del Estado.
* Manejo eficiente a los recursos del proyecto.
* Asistencia de los mediadores culturales de ADITICA.
* Analizar las alternativas de comercialización

2.7.1 **Plan de siembra de cacao en las parcelas**

En el territorio cabecar con el CATIE se ha trabajando en los últimos cinco años en establecer parcelas clonales de cacao de mejor rendimiento, en territorio cabecar hay tres parcelas clonales establecidos, incluso ya existe parcelas que fue reproducida de esas parcelas clonales. La idea del proyecto es que los beneficiarios hagan sus pequeños viveros de cacao y cuando tengan la edad para ser injertados (3 meses aproximadamente), se injerta con las yemas de los parcelas clonales establecidas. Además en el territorio se cuenta con personas capacitados para realizar injertos, el productor contratara asistencia a estas personas para la injertación de las plantas. Una vez injertados se mantendrá otros 3 meses de cuidado por el productor en el vivero y luego será plantado al campo.

El componente forestal de la parcela se realizara, mediante la regeneración natural de especies forestales, los frutales se cultivara mediante siembra directa de la semilla que los productores adquirirán. El componente forestal tendrá al menos 200 plantas por hectárea.

En el siguiente cuadro se expresa las actividades con el presupuesto por hectárea.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **cantidad** | **Actividad** | **Costo/ Há** | **Proyecto** | **Productor** |
| 1 | Chapia | ₡50.000 | ₡30.000 | ₡20.000 |
| 1 | Terreno y componente forestal y otras especies | ₡300.000 |  | ₡300.000 |
| 1 | Estaquillado | ₡50.000 | ₡20.000 | ₡30.000 |
| 700 | Vivero e injerto de cacao | ₡413.000 | ₡413.000 |  |
| 1 | Transporte | ₡100.000 | ₡100.000 |  |
| 1 | Siembra | ₡50.000 | ₡20.000 | ₡30.000 |
| 1 | Mantenimiento | ₡100.000 |  | ₡100.000 |
|  | **Total** | **₡1.063.000** | **₡583.000** | **₡480.000** |

## Plan para la implementación y duración -- (Plan de Trabajo)

**Tabla 3: Plan de Trabajo**

| ***OBJETIVO*** | ***ACTIVIDAD*** | ***Persona Responsable*** | ***TRIMESTRES*** | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***I*** | ***II*** | ***III*** | ***IV*** |
| Establecer parcelas de cacao, bajo el concepto de la finca tradicional cultural | * Plan de trabajo con las familias * Preparación del vivero y mantenimiento * Limpiar el terreno. * Estaquillado. * Adquisición de Semilla. * Siembra. * Mantenimiento. * Transporte | Mediadores Culturales de ADITICA y Productores | X | X |  |  |
| Ejecutar de manera participativa el plan para el establecimiento del sistema tradicional de producción de cacao que incluye la comercialización | * Dar seguimiento y asistencia al productor * Promocionar el cacao a los compradores. * Promover el sistema tradicional de producción * La gestión de ADITICA en el reconocimiento del aporte ambiental del sistema de producción ante proyectos e instituciones del Estado | ADITICA  Mediadores Culturales y Junta Directiva | X | X | X | X |
| Acompañar y asesorar a las familias en el establecimiento del sistema tradicional de producción de cacao y en el diseño de un plan de negocios o mercado de los excedentes de la producción de cacao y los otros productos | * Manejo eficiente a los recursos del proyecto. * Asistencia de los mediadores culturales de ADITICA * Analizar las alternativas de comercialización | Mediadores Culturales de ADITICA y Productores | X | X | X | X |

## Plan para asegurar la participación de la comunidad

ADITICA, dentro de su sistema organizativo cuenta con los comités de apoyo comunal en todas las comunidades cabecares, el cual incluye a los Ángeles. Estos comités de apoyo comunal no solo tienen acceso directo a la Junta Directiva sino que mantienen reuniones periódicas con la Junta Directiva de ADITICA, lo que permite darle seguimiento a cualquier iniciativa de la comunidad

El Comité de apoyo comunal de los Ángeles no solo seleccionará a los productores, sino que dará un seguimiento a la implementación del proyecto, en coordinación con ADITICA como gobierno territorial.

La iniciativa del proyecto fue propuesta por la misma comunidad en las diferentes actividades realizadas para la construcción del PIDCO, y le corresponde al comité de apoyo comunal hacer la gestión y la coordinación a nivel comunitario, quienes han llevado el proyecto hasta la junta Directiva de ADITICA, como iniciativa de su gestión comunal.

## Manejo del Conocimiento:

La base fundamental del Sistema de producción cultural está plasmado en el Plan Indígena de Desarrollo Comunitario (PIDCO), el cual fue elaborado por ADITICA con la participación de los pobladores de las comunidades Cabecares, el conocimiento ahí plasmado es propiedad de la los Cabecares, administrado por la Junta Directiva de ADITICA. Es asi que toda información que genere este proyecto no podrá utilizarse sin la debida autorización de ADITICA, que cumple la función de gobierno local para el territorio cabecar.

## Perspectiva de Género:

Desde la misma base cosmogónica del pueblo Cabecar el tema de género siempre estuvo claro que no se trata de hombres y mujeres, se trata de relación de las familias, como un solo elemento de expresión cultural, es así que los derechos son por igual para los hombres o mujeres.

En el caso específico de este proyecto está focalizado a la familia como elemento de expresión cultural donde todos los miembros de la misma, niños, niñas, esposo o esposa, son parte de este elemento cultural familiar, por lo tanto gozan de los mismos derechos, responsabilidades y beneficios del proyecto como una sola unidad.

## Comunicación de los resultados y replicabilidad:

ADITICA, desde que finalizo la elaboración de PIDCO el cual aborda varios temas desde la visión cosmogónica retrospectiva y los contextualiza a la realidad actual, uno de los temas que decidió impulsar fue el del sistema de producción cultural por sus beneficios culturales, económicos y ambientales. (***Ver Anexo: Enfoque de la Finca Tradicional Cultural)***

El proyecto de los Ángeles es una primera iniciativa donde ADITICA empieza a impulsar el enfoque de finca tradicional cultural, por lo tanto los resultados serán compartidos con las otras comunidades del territorio.

# SECCION B: RIESGOS, MONITOREO Y EVALUACION DEL PROYECTO

## Riesgos para una implementación exitosa.

Los riesgos que se pueden dar en el proyecto es un desastre natural como una sequía muy fuerte, que hasta hoy por las características del Caribe no se ha dado o un inviernos muy fuerte que impida las labores, si esto último ocurriese lo que pasaría es que cronológicamente el proyecto se atrase. Es precisamente que se quiere impulsar el sistema de producción tradicional ya que sus características permiten flexibilidad y soporta las condiciones extremas que se pueden dar en la zona.

## Estrategia de Monitoreo y Evaluación de Indicadores propuesta

ADITICA, dentro de su sistema organizativo cuenta con los comités de apoyo comunal en todas las comunidades cabecares, el cual incluye a los Ángeles.

El Comité de apoyo comunal de los Ángeles no solo seleccionará a los productores, sino que dará un seguimiento a la implementación del proyecto, en coordinación con ADITICA como gobierno territorial.

La iniciativa del proyecto fue propuesta por la misma comunidad en las diferentes actividades realizadas para la construcción del PIDCO, y le corresponde al comité de apoyo comunal hacer la gestión y la coordinación a nivel comunitario, quienes han llevado el proyecto hasta la junta Directiva de ADITICA, como iniciativa de su gestión comunal.

## Sostenibilidad de los Objetivos Alcanzados

Como se ha mencionado anteriormente esteproyecto es el inicio de puesta en práctica de la junta directiva de fomentar el sistema de producción tradicional, por otro lado el mercado para el cacao en la zona desde hace muchos años que se mantienen y desde 1991 se comercializa el cacao de los territorios Indígenas Bribris y Cabecar como un producto orgánico, lo nuevo que presenta el proyecto es el modelo de producción que incorpora otros elementos como la soberanía alimentaria, y otros factores que convierten el proyecto en una iniciativa de resilencia al cambio climático por parte de las comunidades.

# SECCION C: PRESUPUESTO DEL PROYECTO

## Detalles Financieros

1. **Resumen de fondos del proyecto:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Fuente del Financiamiento | Plan de Financiamiento, [Moneda Local] | | Total [Moneda Local] | Total US$ |
| Año 1 | Año 2 |
| a. PPD/GEF | ₡10.450.000 |  | ₡10.450.000 | $20.900 |
| b. Comunidad | ₡7.200.000 |  | ₡7.200.000 | $14.400 |
| c. Organización solicitante | ₡ 1.200.000 |  | ₡ 1.200.000 | $2.400 |
| d. Otros donantes |  |  |  |  |
| Costo Total del Proyecto | ₡18.850.000 |  |  | $37.700 |

1. **Contribución de la Comunidad.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Descripción de la contribución de la comunidad** | **Tipo (efectivo o especie)** | **Efectuado o proyectado?** | **Valor en moneda local** |
| 1.Preparacion y siembras | Especie (Mano de Obra) | Proyectado | ₡ 1.200.000 |
| 2.Mantenimiento | Especie (Mano de Obra) | Proyectado | ₡ 1.500.000 |
| 3. Terreno | Especie | Efectuado | ₡ 4.500.000 |
| **Total** | | | ₡ 7.200.000 |

1. **Contribución de la organización solicitante.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Contribución de la contribución de la organización solicitante** | **Tipo (efectivo o especie)** | **Efectuado o proyectado?** | **Valor en moneda local** |
| 1.Asistencia técnica y administración del proyecto | Efectivo | Proyectado | **₡ 1.200.000** |
| **Total** | | | **₡ 1.200.000** |

## Presupuesto:

| **CATEGORIA DE GASTO** | **AÑO 1**  **[**COLONES**]** | **AÑO 2**  **[**COLONES**]** | **TOTAL**  (COLONES) | **US$** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Capacitación: |  |  |  |  |
| 1. Intercambios: |  |  |  |  |
| 1. Compra de Equipo |  |  |  |  |
| 1. Compra de Materiales.   Implementación de 15 de hectáreas bajo el sistema de producción tradicional con cacao como producto principal | ₡ 8.745.000 |  | ₡ 8.745.000 | **$17.490** |
| 1. Promoción y Divulgación | ₡455.000 |  | ₡455.000 | **$ 910** |
| 1. Seguimiento y Evaluación | ₡1.000.000 |  | ₡1.000.000 | **$2.000** |
| 1. Auditoria | ₡250.000 |  |  | **$ 500** |
| 1. Imprevistos |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **TOTAL** | **₡10.450.000** |  |  | **$20.900** |

## 4.3 Información Bancaria

|  |  |
| --- | --- |
| **Nombre del Banco:** | Banco Nacional de Costa Rica |
| **Dirección completa del Banco – Sucursal #: 112** | Limón, Bribri, Talamanca |
| **Número de Cuenta Cliente:** | 15111210010001607 |
| **Número de Cuenta Corriente:** | 100-1-1120000160-7 |
| **Titular de la Cuenta:** | A.D.I. DE LA RESERVA INDÍGENA CABÉCAR TALAMANCA |
| **Tipo de Cuenta:** | Corriente |
| **SWIFT/ Numero de Ruta:** | BNCRCRSJ |

# SECCION D: CUADRO RESUMEN DEL MARCO LÓGICO

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Proyecto No.:** | | *COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/17* | | | | | |
| **Nombre Organización:** | | ADITICA | | | | | |
| **Titulo del Proyecto:** | | *“Herencia para el buen vivir: Producción Tradicional Cultural Indígena Cabecar”* | | | | | |
| **Objetivos Específicos** | **Resultados Esperados** | | **Indicadores** | **Línea Base** | **Meta** | **Actividades** | **Recursos[[3]](#footnote-3) ($)** |
| **Objetivo1**: Establecer parcelas de cacao, bajo el concepto de la finca tradicional cultural | **Resultado 1.1:** Al finalizar el proyecto contar con al menos 15 has de producción en sistema tradicional basado en cacao. | | Hectáreas de parcelas de cacao establecidas | 0 | 15 has | * Plan de trabajo con las familias * Limpiar el terreno. * Estaquillado. * Adquisición de Semilla. * Siembra. * Mantenimiento. * Transporte | ₡ 8.745.000  GEF.  ₡7.200.000  Especie los productores |
| **Objetivo 2**: Ejecutar de manera participativa el plan para el establecimiento del sistema tradicional de producción de cacao que incluye la comercialización | **Resultado 2.1:** A partir del tercer año, al menos 10 familias comercialicen el cacao como un producto que les genera ingresos económicos | | * Plan de producción y mercadeo de cacao establecido. | 0 | 1 | * Dar seguimiento y asistencia al productor * Promocionar el cacao a los compradores. * Promover el sistema tradicional de producción * La gestión de ADITICA en el reconocimiento del aporte ambiental del sistema de producción ante proyectos e instituciones del Estado | ₡1.455.000 GEF |
| * Aumento en la Cantidad de cacao producido | 0 | 3.000 kilos secos/año |
| **Objetivo 3:** Acompañar y asesorar a las familias en el establecimiento del sistema tradicional de producción de cacao y en el diseño de un plan de negocios o mercado de los excedentes de la producción de cacao y los otros productos | **Resultado 3.1**: Al menos 10 familias manejan sus fincas en sistema tradicional logran establecer sus sistema de producción tradicional cultural e ingresan a la comercialización de cacao entre otros | | * Cantidad de fincas con sistemas de producción de cacao y mercadeo de excedente. | 0 | 10 | * Manejo eficiente a los recursos del proyecto. * Asistencia de los mediadores culturales de ADITICA * Analizar las alternativas de comercialización | ₡1.200.000 ADITICA mediante mediadores culturales |

# Anexo: Enfoque de la Finca Tradicional Cultural

El sistema de Producción cultural cumple varias funciones para las familias

1. Genera Soberanía Alimentaria.
2. Mitiga y adapta a las familias al impacto del Cambio climático.
3. Tiene capacidad de conectar al Mercado.
4. Mantiene un sistema “inversión” Familiar, (Corto Plazo y largo Plazo).
5. Provee de materiales y medicinas naturales (Ferretería y Farmacia)



1. Genera Soberanía Alimentaria.

* Mejora la salud familiar.
* Minimiza el consumismo de productos empacados, menos contaminación.
* Ante desastres naturales, las familias aseguran su alimentación porque no dependen de pulperías.
* Evita la hambruna familiar.
* Evita la migración por mano de Obra

1. Mitiga y adapta a las familias al impacto del Cambio climático.

* El sistema integrado estabiliza los suelos.
* Regula la temperatura ambiente.
* Permite producción a escalas pequeñas, evitando bruscos los cambios del clima. Más fácil manejo del productor.
* Ante inundaciones, deslizamientos y otros permite a las familias sobrevivir hasta que pase el impacto.
* Retiene las aguas, manteniendo las fuentes y nacientes

1. Tiene capacidad de conectar al Mercado.

* Tiene la capacidad de producir uno o dos productos para el mercado.
* Genera excedentes de la producción lo que permite mantener un mercado local muy variado
* Los productos son orgánicos y se pueden colocar en mercados diferenciados.
* Genera mucho potencial para la agroindustria.

1. Mantiene un sistema “inversión” Familiar, (Corto Plazo y largo Plazo).

* El sistema puede producir productos de ventas semanales o mensuales (Cacao, banano, Raíces y especies menores).
* El componente arbóreo es adaptable a especies maderables lo que hace una inversión a largo plazo.
* La mano de obra es Familiar, lo que permite mayor integración de las familias, y mayor transmisión de conocimiento de generación en generación.

1. Provee de materiales y medicinas naturales (Ferretería y Farmacia).

* Los materiales maderables, hojas y otros requeridos para uso doméstico se encuentran en la finca.
* Toda la finca se enriquece con especies medicinales.
* Las especies ricas en vitaminas, se cultivan en la finca

**ANEXO B**

**Presupuesto del Proyecto**

**(Incluyendo cuadro con esquema de desembolsos)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Número del Proyecto:** | *COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/17* |
| **Nombre de la Organización:** | ADITICA-Asociación de Desarrollo Integral del Territorio Indígena Cabecar |
| **Título del Proyecto:** | *Herencia para el buen vivir: Producción Tradicional Cultural Indígena Cabecar* |
| **Monto Aprobado:** | **$20,900.00** |
| **Fecha firma MOA:** | 12 de Marzo de 2012 |
| **Fecha de Finalización:** | 31 de diciembre de 2013 |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **CATEGORIA DE GASTO** | **AÑO 1** | **AÑO 2** | **TOTAL** | **US$** |
| **[**COLONES**]** | **[**COLONES**]** | (COLONES) |
| A.  Capacitación: |  |  |  |  |
| B.   Intercambios: |  |  |  |  |
| C.   Compra de Equipo |  |  |  |  |
| D.  Compra de Materiales. Implementación de 15 de hectáreas bajo el sistema de producción tradicional con cacao como producto principal | ₡8.745.000 |  | ₡8.745.000 | **17.490,00** |
| E.   Promoción y Divulgación | ₡455.000 |  | ₡455.000 | **910,00** |
| F.    Seguimiento y Evaluación | ₡1.000.000 |  | ₡1.000.000 | **2.000,00** |
| G.  Auditoria | ₡250.000 |  | ₡250.000 | **500,00** |
| H.  Imprevistos |  |  |  |  |
| **TOTAL** | **₡10.450.000** | **₡0** | **₡10.450.000** | **20.900,00** |

**Programación de Pagos**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nº Desembolso** | **Monto $** | **Fecha** | **Condiciones** |
| I | $ 10.000,00 | Marzo 2012 | Firma de Convenio |
| II | $ 8.000,00 | Noviembre 2012 | Entrega I informe |
| III | $ 2.900,00 | Julio 2013 | Entrega II informe |

Aprobado por:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 12 de Marzo de 2012

Nombre y Firma del Representante Legal de la ONG Fecha

**Anexo C**

**Formulario de Verificación de Informe de Avance**

**(Para ser completado por el Coordinador Nacional del PPD)**

|  |  |
| --- | --- |
| Fecha: |  |
| De: | Eduardo Mata, Coordinador Nacional PPD |
| A: | Luiza Carvhalo, Representante Residente PNUD |
| Copia: | Kifah Sasa, Oficial de Ambiente, PNUD |
| Asunto: | Informe de Avance del Proyecto |

|  |  |
| --- | --- |
| Número de Proyecto: | COS/SGP/FSP/OP5/BD/12/17 |
| Titulo del Proyecto: |  |
| Organización: |  |
| Persona Contacto: |  |
| Monto $: |  |
| Fecha de inicio del proyecto  Reporte Numero: |  |
|  | |

Estado de Avance del Proyecto (marcar donde corresponda):

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. El proyecto se ajusta al calendario y las actividades previstas para el período que se examina se han completado totalmente. Un pago de $ [insertar monto de pago] que es equivalente al 100% del pago que se hará este período, de conformidad con el calendario de pagos está autorizado. |
|  | 1. El proyecto presenta retrasos y las actividades previstas para el período que se examina están completadas en un [inserte el % estimado de los progresos realizados]. Un pago de $ [insertar monto de pago] que es equivalente a [insertar% estimado de los progresos realizados] del desembolso que se debería efectuar en este período, de conformidad con el calendario de pagos, está autorizado. |

Estoy satisfecho con el progreso del proyecto basado en la información disponible y lo mejor de mi conocimiento.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  |  |
| Por el Coordinador Nacional PPD |  | Fecha |

|  |  |
| --- | --- |
|  | 1. El proyecto no ha comenzado o no se ha alcanzado el progreso planificado desde el último período. Una carta de advertencia fue emitida para el beneficiario. Se ha acordado por escrito con el beneficiario, una nueva fecha para el termino del proyecto |
|  | 1. No se han logrado progresos desde el último período y no se cumplirá con la fecha acordada para el término del proyecto. Se recomienda que el proyecto y el acuerdo con el beneficiario se dé por terminado. |

**Anexo C**

**INFORME DE AVANCE DEL PROYECTO**

**(para ser completado por la ONG/OB beneficiaria)**

**1. ANTECEDENTES**

Numero de Informe:

Número de Proyecto: (*como se indica en el Memorando de Acuerdo*)

Título:

Organización:

Director del Proyecto o Responsable:

Dirección de la Organización:

Teléfono: Fax: correo-electrónico:

Fecha de inicio y finalización del proyecto (como se propuso originalmente)

Cambios (si los hay) en las fechas de inicio y terminación

Periodo que cubre el reporte: *día/mes/año* **al** *día/mes/año*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **N° de Beneficiarios:** | **Hombres:** | **Mujeres:** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Solicitud de desembolso** | **Colones/$** |
| Monto de la donación | $ |
| Fondos recibidos del PPD hasta la fecha | ¢ |
| Fondos PPD gastados hasta la fecha | ¢ |
| Balance | ¢ |
| Desembolso Solicitado al PPD | $ |

**Informe hecho por:**

Nombre:

Cargo:

Firma:

Fecha:

**Para uso del PPD:**

Fecha Recibido: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Revisado por: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Cargo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fecha revisado: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**I. Informe Narrativo** (favor usar tanto espacio como sea necesario).

|  |  |
| --- | --- |
| **SECCION C: IMPLEMENTACION DEL PROYECTO** | |
| **1. Objetivos Principales** (*Insertar los objetivos principales detallados en el documento de proyecto, tanto el general como los específicos*) | |
| **2. Actividades Planificadas**  *Actividades planificadas según el documento de proyecto.* | **3. Actividades realizadas:**  *Detalle de las actividades realizadas a la fecha.* |
| **4. Problemas y dificultades en la implementación del proyecto:**  *Provea una breve descripción de los problemas y dificultades encontrados y la forma en que fueron resueltos.* | |
| **5. Logro de los resultados basados en los indicadores del proyecto:**  *Referirse a los planteados en el documento de proyecto y en la tabla de indicadores (Anexo II) y agregar otros que no estaban planeados, si los hay.* | |
| **6. Solicitudes**: *Indicar si requiere de asistencia técnica adicional, revisión en la duración del proyecto o de las actividades, indicando las razones.* | |
| **7. Información Adicional** (opcional)**:** *Cualquier información sobre experiencias valiosas o lecciones aprendidas que puedan ser útiles en la implementación de proyectos similares. Puede indicar aquí actividades relevantes que realiza la organización.* | |

**8. Solicitud para la revisión del presupuesto:** *Favor indicar aquí si usted desea autorización para incrementar cualquier línea de presupuesto y cual línea se reducirá producto de este cambio, considerando que el costo total del proyecto deberá mantenerse al mismo nivel. Usar el formato siguiente:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Categoría de Presupuesto** | **Monto aprobado** | **Modificación propuesta** |
| A. Materiales |  |  |
| B. Equipo |  |  |
| C. Mano de Obra |  |  |
| D. Seguimiento/Evaluac |  |  |
| E. Imprevistos (2%) |  |  |
| TOTAL |  |  |

**ANEXO D**

**INFORME FINANCIERO DE AVANCE**

**AL\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **SECCION A: DETALLE DEL PROYECTO** | | | |
| **1. Informe Numero:** | |  | |
| **2. Numero de Proyecto:** | |  | |
| **3. Titulo del Proyecto:** | |  | |
| **4. Organización:** | |  | |
| **5. Total de fondos aprobados según MOA:** | |  | |
| **6. Periodo que cubre el reporte:** | | *dia/mes/año* **al** *dia/mes/año* | |
|  | | | |
| **SECCION B. REPORTE DE GASTOS** | | | |
| **Numero de Factura y/o recibo** | **Descripción del gasto** | | **Monto Colones** |
|  |  | |  |
|  |  | |  |
|  | Subtotal A. | |  |
|  |  | |  |
|  |  | |  |
|  | Subtotal B. | |  |
|  |  | |  |
|  |  | |  |
|  | Total | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **SECCIÓN C: REPORTE DE GASTO ACUMULADO** | | | | | | |
| **Categoría de Presupuesto** | **Monto Aprobado** | **Gasto I informe** | **Gasto II informe** | **Gasto Informe final** | **Gasto Acumulado** | **Balance** |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **TOTAL** |  |  |  |  |  |  |

**Explicaciones:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sección D: Solicitud de Desembolso** | **colones** | **Dolares** |
| **Monto total de la donación:** |  |  |
| **Fondos Recibidos hasta la fecha:** |  |  |
| **Fondos Gastados hasta la fecha:** |  |  |
| **Balance** |  |  |
| **Desembolso solicitado:** |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sección E: Cofinanciamiento aportado/recibido** | | |
| **Nombre fuente** | **En especie o Efectivo** | **Monto $** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | **Total** |  |

## ANEXO E

**INFORME FINAL**

**(Para ser completado por la ONG/OB beneficiaria)**

**1. ANTECEDENTES**

Numero de Proyecto\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Título\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Organización \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Director del Proyecto o Responsable\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dirección de la Organización\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No. De Teléfono(s): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ No. De Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Correo electrónico:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ubicación del proyecto: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fecha de inicio y finalización del proyecto (como se propuso originalmente):

|  |  |
| --- | --- |
| **Solicitud de desembolso** | **Moneda Local Colones** |
| Monto de la donación |  |
| Fondos recibidos del PPD hasta la fecha |  |
| Fondos PPD gastados hasta la fecha |  |
| Balance |  |

**Cofinanciamiento recibido por el Proyecto:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Fuente | Tipo (en efectivo o especie) | Monto | |
|  |  | Moneda Local | Equival. $US |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Informe hecho por:**

Nombre\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Cargo\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fecha:

**Para uso del PPD:**

Fecha Recibido: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Revisado por: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Cargo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fecha revisado: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**I. INFORME NARRATIVO** (favor utilizar tanto espacio como sea necesario).

*Incluir un resumen de la evaluación participativa del proyecto y describa la modalidad de participación. Destaque de ser posible las voces individuales y colectivas de los/las participantes y otros socios del proyecto.*

1. Breve descripción de los objetivos del proyecto:
2. ¿Se lograron estos objetivos?
3. Si no, ¿cuáles fueron los principales obstáculos?
4. Como se pueden evitar estos obstáculos? Qué consejo le daría a otras organizaciones en el diseño de proyectos similares?
5. ¿Cuáles fueron los aspectos principales positivos del proyecto?
6. ¿Cuáles fueron las principales deficiencias del proyecto?
7. Beneficios alcanzados por/para los/las participantes durante la implementación del proyecto:
8. Detalle los productos generados por el proyecto

*(Los previstos y no previstos de acuerdo al documento de proyecto)*

1. Impacto del proyecto en el área focal del FMAM

*(Debe remitirse a los indicadores establecidos por el PPD para el logro de resultados, el valor propuesto vs. el alcanzado, fecha de la medición, método utilizado para calcular los valores del indicador, y descripción del impacto del proyecto) – Utilice los que apliquen.*

* Impacto del proyecto en mejoramiento de condiciones de vida, fortalecimiento de capacidades y empoderamiento?

*(Debe remitirse a los indicadores establecidos por el PPD para el logro de resultados, el valor propuesto vs. el alcanzado, fecha de la medición, método utilizado para calcular los valores del indicador, y descripción del impacto del proyecto) – Utilice los que apliquen.*

1. Planes futuros de continuar, extender, o replicar las actividades del proyecto (si los hay),
2. Información Adicional:

**Anexo F**

1. **INFORME FINANCIERO DE GASTOS DURANTE EL PERIODO FINAL DEL PROYECTO**

***(****Favor adjuntar copia y numero de facturas y/o recibos).*

#### REPORTE DE GASTOS

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Número de factura o recibo** | **Descripción del gasto** | **Costo (en colones)** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | **Subtotal A.** | **¢** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | **Subtotal B.** | **¢** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | **Subtotal C.** | **¢** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | **Subtotal D.** | **¢** |
|  |  |  |
|  | **TOTAL GENERAL** | **¢** |

#### REPORTE DE GASTOS ACUMULATIVO

1. Columna (1) y (2) debe presentar un presupuesto según se aprobó en el documento de proyecto en moneda local.
2. Columna (3) debe usarse para indicar los gastos actuales en que se incurrieron solamente durante el periodo que se reporta.
3. Columna (4) debe ser usado para indicar los gastos acumulados en que se incurrieron desde el inicio del proyecto, incluyendo el monto reportado en la columna (3) para este periodo que se reporta.
4. Columna (5) debe reflejar el balance de los fondos del proyecto que resulta de restar los montos de la columna (4) y los que se ingresaron en la columna (2).

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **(1)**  **Categoría de Presupuesto** | **(2)**  **Presupuesto Aprobado** | **(3)**  **Gastos I Informe de Avance** | **(4)**  **Gastos II Informe de Avance** | **(5)**  **Gastos III Informe Avance** | **(6)**  **Gastos Informe Final** | **(7)**  **Gastos Acumulados** | **(8)**  **Balance** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total** |  |  |  |  |  |  |  |

1. PIDCO: Plan Indígena de Desarrollo Comunitario. BID/CICA/Mesa Nacional Indígena CR. [↑](#footnote-ref-1)
2. Fuente Promotor de APPTA [↑](#footnote-ref-2)
3. *Estos recursos pueden ser en especie o efectivo, así como mano de obra, equipo, infraestructura, etc. Deben ir relacionados con el costo total del proyecto.* [↑](#footnote-ref-3)